

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים

ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ו, 2016

מספר השאלון: 701,065202

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجروت للمدارس الثانوية

ب. بجروت للممتحنين الخارجيين

موعد الامتحان: صيف 2016

رقم النموذج: 701, 065202

ترجمة إلى العربية (2)

סוציולוגיה

2 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעותיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון — בפרק זה עליך לענות

על שאלה אחת — (12×1) — 12 נק'

פרק שני — בפרק זה עליך לענות

על שתי שאלות — (22×2) — 44 נק'

פרק שלישי — בפרק זה עליך לענות

על שתי שאלות — (22×2) — 44 נק'

סה"כ — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ד. הוראות מיוחדות:

1. כדי להסביר מושג אין להשתמש

במושג עצמו, אלא במושגים אחרים.

2. יש להשתמש במושגים ובמונחים

מתחום הסוציולוגיה.

علم الاجتماع

وحدتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

أ. مدة الامتحان: ساعتان.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج ثلاثة فصول.

الفصل الأول — في هذا الفصل عليك الإجابة

عن سؤال واحد — (12×1) — 12 درجة

الفصل الثاني — في هذا الفصل عليك الإجابة

عن سؤالين — (22×2) — 44 درجة

الفصل الثالث — في هذا الفصل عليك الإجابة

عن سؤالين — (22×2) — 44 درجة

المجموع — 100 درجة

ج. مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

د. تعليمات خاصة:

1. لشرح مصطلح معيّن، لا تستعمل المصطلح

نفسه، وإنما مصطلحات أخرى.

2. يجب استعمال مصطلحات ومفردات من

علم الاجتماع.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصة، كلّ ما تريد كتابته مسوّدة (رؤوس أقلام، عمليات حسابية، وما شابه).

اكتب كلمة "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسوّدة. كتابة أية مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان!

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

الأسئلة

الفصل الأول (12 درجة)

أجب عن أحد السؤالين 1-2 (12 درجة).

هناك خلاف بين المربين والطلاب بالنسبة لمسألة إذا كان يجب على الطلاب الاحتفال بنهاية دراستهم في حفل مهيب. حسب ادعاء الطلاب، نهاية الدراسة هي فرصة مميزة للاحتفال مع جميع أصدقائهم قبل التجنّد للجيش. بخلافهم، يدّعي المربّون أنّه بسبب التكاليف الباهظة للحفل يمكن الاكتفاء بالحفل الرسمي الذي تُقيمه المدرسة.

1. حلّ الموصوف في المقدمة بواسطة مصطلحين أو ميدأين من نظرية التفاعل الرمزيّ.

2. حلّ الموصوف في المقدمة بواسطة مصطلحين أو ميدأين من النظرية الوظيفية.

الفصل الثاني (44 درجة)

أجب عن اثنين من الأسئلة 3-6 (لكلّ سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن البندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكلّ بند مسجّل في نهايته).

3. أمامك جدول يعرض معطيات دخل الأجيرين، حسب عدد سنوات التعليم.

تمعّن في الجدول، وأجب عن البندين "أ–ب" اللذين يليانه:

الدخل غير الصافي لساعة عمل بالشواكل للأجير، حسب عدد سنوات التعليم في

سنة 2011

الجنس	عدد سنوات التعليم				
رجال	27.8	32.5	39.4	55.0	77.5
نساء	24.5	32.1	32.3	42.6	59.7
	8-0	10-9	12-11	15-13	16+

(من موقع دائرة الإحصاء المركزية: http://www.cbs.gov.il/www/statistical/mw2013_h.pdf)

أ. اذكر استنتاجاً واحداً يُستنتج من الجدول، واعتمد في إجابتك على معطيين من الجدول.
(10 درجات)

ب. هناك مَنْ يدّعي أنّ هذا الجدول يعرض مشكلة اجتماعية.

حسب رأيك، هل هناك مشكلة اجتماعية؟ علّل إجابتك اعتماداً على معطيات الجدول.

(12 درجة) يتبع في صفحة 3

4.

أحد مظاهر اللغة غير الكلامية في الوقت الحاضر هو الإيموجي – "الانفعالات العاطفية" (رموز بيانية تمثل أفكاراً وأحاسيس في وسائل الاتصال الإلكترونية). أحد الإيموجيات المعروفة هو رمز القلب – ♥.

أ. اشرح ما هي "العالمية الثقافية"، ولماذا رمز القلب هو "عالمية ثقافية". (10 درجات)
ب. اشرح ما هي "اللغة غير الكلامية"، وأعطِ مثلاً من مقال أ. هول "اللغة الخرساء" لشكل تعبير واحد للغة غير الكلامية. (12 درجة)

5.

ابتداءً من السنة الدراسية 2014/15، قرّروا في وزارة التربية والتعليم إلزام جميع طلاب المدارس الثانوية بالتطوع لمدة ثلاث سنوات في فعالية من أجل المجتمع. أحد أهداف هذا البرنامج هو تنمية قيادة شابة.

أ. اشرح ما هي الحاجات التعبيرية، وما هي الحاجات الوسيطة، وأعطِ مثلاً لكل واحد منها من مقدّمة السؤال. (10 درجات)
ب. اعرض إحدى النظريات التي تفسّر القيادة. اشرح بواسطة النظرية التي عرضتها كيف يمكن للتطوع أن ينمي القيادة. (12 درجة)

6.

مشروع "يوم الثلاثاء العائلي" يشجّع أفراد العائلة على الأكل معاً في وسط الأسبوع، من أجل تنمية نمط حياتي صحي وتعزيز العلاقات العائلية.

أ. اشرح ما هو "وكيل التنشئة الاجتماعية". حسب مقدّمة السؤال، هل العائلة هي وكيل تنشئة اجتماعية؟ (11 درجة)

ب. اعرض اثنين من مميزات / صفات المجموعة ينعكسان في مشروع "يوم الثلاثاء العائلي"، وأعطِ مثلاً لأحد المميّزين اللذين عرضتهما. (11 درجة)

الفصل الثالث (44 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك، وأجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 التي تليها.

نمو في نسبة الطلاق

تواجه الهند في الآونة الأخيرة وباءً جديدًا: الطلاق. أعلنت وزارة العدل في الهند أنها زادت عدد المحاكم من أجل التغلب على المماطلة التي ينتظر بسببها 55 ألف زوج هندي لقرارات حكم في ملفّات الطلاق.

نسبة الطلاق لدى الأزواج الشابّة في المناطق القروية في الهند بقيت منخفضة للغاية. من جهة أخرى، ارتفعت نسبة الطلاق لدى الأزواج الشابّة في الطبقة المتوسطة – المدينية، التي تُغيّر أنماط حياتها وتبتعد بسرعة عن أسلوب حياة الأجيال السابقة.

د. شارما، مستشارة للحياة الزوجية في جورجان، مدينة في ضواحي دلهي، أُجريت معها مقابلة لإذاعة البي - بي - سي وقالت إنه طرأ تغيير كبير على توجه نسبة الطلاق. التغيير الذي طرأ في جورجان - من قرية هندية نموذجية إلى مدينة كبيرة فيها مراكز شرائية ومقاهٍ - هو تغيير يميّز "الازدهار الاقتصادي" في السنوات الأخيرة في الهند. لكن، حسب أقوال د. شارما، معظم البنات المتعدّدة الطوايق الجديدة في المدينة يسكنها أزواج كثيرون ليسوا سعداء. "الناس هنا مشغولون بمدى أكبر في حياتهم المهنية وبمدى أقل في حياتهم الشخصية، وهم ليسوا معنيين في الإسهام في العلاقات بينهم وفي إصلاحها. الحل لديهم هو الهرب". نسبة الطلاق في الهند لا زالت الأقل في العالم - زوج واحد فقط من كلّ ألف زوج متزوج يتطلّق - لكنّ شارما تقدّر أنّ هذه النسبة تضاعفت في السنة الأخيرة.

يبحثون في المجتمع الهندي عن عوامل التغيير ويحاولون إيجاد حلول له. متصفّحة إنترنت اسمها ساتيا، شاركت في نقاش في الإنترنت، عنوانه "التعزيز النسائي كعامل للنسبة العالية للطلاق"، وكتبت أنّ عددًا كبيراً من النساء ينضمّ إلى سوق العمل في الآونة الأخيرة. لهؤلاء النساء أفكار خاصّة بهنّ ويعبرن عنها. على أثر ذلك نشبت أزمة في الحياة الزوجية، في المكان الذي سيطر فيه الرجل حسب التقاليد.

متصفّحة اسمها ساري كتبت أنّه حسب رأيها، سوء الفهم بين النساء والرجال كان قائماً دائماً، لكن "في الماضي لم تكن لدى المرأة إمكانيّة للعيش إذا خرجت من الإطار العائلي. في الوقت الحاضر المرأة التي تعيش بدون رجل هو أمر مفهوم ضمناً".

"الرجل الهندي المعاصر هو شخصية معقّدة جدّاً"، يؤكّد موهيت - عامل هاي تك، الذي طالت قضية طلاقه في المحكمة لفترة طويلة في دلهي. "نريد أن تكون نساؤنا متقدّمات وعصريّات، لكنّنا ما زلنا نرغب أيضاً في أن يطبخن وأن نتخذ نحن القرارات في البيت". حسب أقوال موهيت، شعر هو أيضاً بعدم الراحة عندما بدأت زوجته حياة مهنية مستقلة. يرى موهيت أنّ السبب في أزمتها العائلية يكمن في الصدام بين الهند التقليدية والهند العصرية.

(معدّد حسب ل. فريدمان، هآرتس، 7 كانون الثاني 2011)

يتبع في صفحة 5

أجب عن اثنين من الأسئلة 7-10 (لكل سؤال – 22 درجة).

في السؤالين اللذين اخترتهما، أجب عن البندين "أ" – "ب" (عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته).
من أجل إعطاء مثال لنظرية أو لمصطلح ذُكر في القطعة، لا يكفي أن تنسخ جُملًا من القطعة.
يجب شرح العلاقة بين ما ورد في القطعة والمطلوب في السؤال .

7. أ. صف مميزين للعائلة ما بعد الحديثة، وأعطِ مثالاً من القطعة لأحد المميزين اللذين وصفتهما . (10 درجات)
ب. اشرح من خلال مصطلحين أو مبدأين من نظرية الصراع عوامل الطلاق في المجتمع الهندي . (12 درجة)

8. تستدعي القطعة تحليلاً اجتماعياً لظواهر اجتماعية .
أ. اشرح اثنين من المصطلحات التالية: "معيّار"، "ثقافة مادية"، "مركز".
أعطِ من القطعة مثالاً لأحد هذه المصطلحات . (11 درجة)
ب. تطرح القطعة عدّة مواضيع تستحقّ البحث . صُغ سؤال بحث لموضوع واحد كهذا.
اذكر ما هو "المتغيّر المتعلّق" وما هو "المتغيّر المستقلّ" في البحث الذي عرضته .
(11 درجة)

◀ يتبع في صفحة 6

(انتبه : السؤالان 9-10 في الصفحة التالية .)

9. للهند أيضاً مميّزات للمجتمع ما بعد الحديث .
- أ. صف مميّزين للمجتمع ما بعد الحديث، وأعطِ مثلاً من القطعة لأحد المميّزين اللذين وصفتّهما . (11 درجة)
- ب. اشرح ما هو "الانتقال (المعبر) البيئي" حسب برونفنبرنر، وأعطِ مثلاً من القطعة لانتقال بيئي واحد . (11 درجة)
10. إحدى الظواهر الشائعة في المجتمع الغربيّ هي الطلاق .
- أ. اعرض سببين للنسبة العالية للطلاق في المجتمع الغربيّ ما بعد الحديث، وأعطِ مثلاً من القطعة لأحد السببين اللذين عرضتّهما . (11 درجة)
- ب. اشرح ما هو "الانحراف الاجتماعي" .
- هل يُعتبر الطلاق "انحرافاً اجتماعياً" في الهند؟ علّل إجابتك . (11 درجة)

בהצלחה!

נשמתי לך הנجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.
חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.
النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.